

## **REFLEXIONES HISTÓRICO-EPISTEMOLÓGICAS DE LA CIENCIA DE LA INFORMACIÓN Y LA SINGULARIDAD DE SU CONSTRUCCIÓN EN CUBA<sup>1</sup>**

**Radamés Linares Columbié**

Facultad de Comunicación, Universidad de la Habana, Cuba  
radames@fcom.uh.cu

---

### **Resumen**

Examina la singularidad del establecimiento y desarrollo de la Ciencia de la Información en Cuba. Realiza un acercamiento histórico a los orígenes y desarrollo de la Ciencia de la Información anglosajona. Sitúa las coordenadas geopolíticas e informacionales que enmarcan el proceso de conformación de la Ciencia de la Información anglosajona y la Informatika soviética surgida en esa época. Detalla peculiaridades de la Informatika soviética y la Ciencia de la Información en EE.UU. Esboza el proceso histórico cubano en sus etapas esenciales y subraya los cambios que se producen posteriores a 1959. Detalla la trayectoria de la presencia en la realidad cubana de la Ciencia de la Información anglosajona y la Informatika soviética.

**Palabras clave:** Singularidade de las Ciencias de la Información en Cuba. Historia de las Ciencias de la Información en Cuba.

## **REFLEXÕES HISTÓRICO-EPISTEMOLÓGICAS DA CIÊNCIA DA INFORMAÇÃO E A SINGULARIDADE DE SUA CONSTRUÇÃO EM CUBA**

### **Resumo**

Examina a singularidade do estabelecimento e desenvolvimento da Ciência da Informação em Cuba. Realiza uma abordagem histórica das origens e do desenvolvimento da ciência da informação anglo-saxônica. Situa as coordenadas geopolíticas e informacionais que enquadram o processo de conformação da Ciência da Informação anglo-saxônica e a Informatika soviética que surgiu naquele momento. Detalha as peculiaridades da Informatika Soviética e da Ciência da Informação nos EUA. Descreve o processo histórico cubano em suas etapas essenciais e destaca as mudanças que ocorreram após 1959. Detalha a trajetória da presença na realidade cubana da Ciência da Informação anglo-saxônica e da Informatika soviética.

**Palavras-chave:** Singularidade da Ciência da Informação em Cuba. História da Ciência da Informação em Cuba.

## **HISTORICAL-EPISTEMOLOGICAL REFLECTIONS OF INFORMATION SCIENCE, AND THE SINGULARITY OF ITS CONSTRUCTION IN CUBA**

### **Abstract**

Approach the singularity on the establishment and development of Information Science in Cuba. It realizes a historical approach to the origins and development of the Anglo-Saxon Information Science, and situates the geopolitical and informational coordinates that frame the process of conformation of the Anglo-Saxon Information Science and the Soviet Informatika that emerged at that time. The peculiarities of the Soviet Informatika, and the Information Science in the USA are detailed, and. Cuban historical process is outlined in its

---

<sup>1</sup> Transcripción, autorizada por el autor, de la clase magna proferida por Radamés Linares Columbié, de la Universidad de La Habana, Cuba, del Programa de Pós-Graduação em Biblioteconomia y del Programa de Pós-Graduação em Gestão de Documentos e Arquivos da UNIRIO, en 21 de agosto de 2017.

Las figuras presentadas en el texto son reproducciones de parte de los slides de la presentación.



essential stages, and the changes that take place after 1959 highlighted. It details the trajectory of the presence in the Cuban reality of the Anglo-Saxon Information Science and the Soviet Informatika.

**Key-words:** Cuban Information Science singularity. History of Information Science in Cuba.

## 1 Introducción

Esta exposición está en el contexto de un dialogo que hubo, hace unas horas, con otros profesores, en torno a la situación de la epistemología en el campo de la Biblioteconomía<sup>2</sup> y de la Ciencia da la Información.

Yo pretendo, en este caso, tratar de exponer como se ha comportado particularmente eso que conoce con el nombre de Ciencia da la Información en mi país, Cuba, y darle algunas razones por las cuales utilizo en este caso el término singularidad. O sea, digo singularidad porque la situación cubana, en lo que tiene que ver específicamente con la Ciencia da la Información, es una situación, digamos, especial o particular por razones que les explicaré más adelante. Como es lógico, si voy hablar de la Ciencia da la Información y su singularidad en Cuba, tendré que hacer necesariamente unas mínimas alusiones históricas a Cuba, que es el objeto en el cual se va a centrar específicamente este comportamiento da la Ciencia da la Información en este país, y de ahí derivar el porqué podemos hablar de cierta singularidad en relación a este asunto, llamado Ciencia da la Información.

Pienso que lo primero que debe anotarse es el propio término Ciencia de la Información, en qué sentido es que va ser utilizado en esta exposición. El termino, o la expresión Ciencia da la Información, ha tenido muchas maneras de ser visto y entendido a nivel global, y quiero hacer referencia, en mi caso, o en el caso de esta exposición, a la Ciencia da la Información en su versión anglosajona o, si quieren ser más puntuales, en su versión norteamericana ¿Porque digo esto? Porque la Ciencia da la Información ha tenido otras versiones en otras regiones del mundo, ha tenido otras interpretaciones, ha tenido otras maneras de ser entendida e inclusive notarán en la exposición que la comparación que voy a establecer es con la Ciencia da la Información como fue entendida en otro lugar del mundo, en el cual se dio un fenómeno parecido al norteamericano, que permite hablar de efectivamente cierta similitud.

Insisto en esta idea porqué la Ciencia da la Información en países como en España, por ejemplo, se denomina hoy Ciencias de la Documentación, porque esta ciencia en Francia, hasta hoy, se le llama Ciencias de la Información y de la Comunicación. En el propio Estados

---

<sup>2</sup> En la pronunciación de la clase magna el autor se ha referido algunas veces al campo con el término Biblioteconomía, otras veces utilizo el término Bibliotecología. Optamos por reproducir su habla.

Unidos, a la Ciencia da la Información, en algunas universidades, ellos la llaman - lo digo en inglés - *Library and Information Science*, al igual, en otras universidades norteamericanas, ellos la llaman *Information Studies*. Quiero decir con esto que, como ustedes ven, el termino mismo, llamado Ciencia da la Información, pues tiene estas diversas maneras de denominarse, que estas denominaciones (lamentablemente la exposición no lo permite) no son gratuitas, o sea, no son denominaciones por ser simplemente denominaciones, sino que son maneras específicas o particulares que han existido en esos lugares para hablar de la Ciencia da la Información.

Es muy importante que se atengan lo que viene en la forma o en la manera como originalmente en Estados Unidos se fundó algo que se le llamó Ciencia da la Información, que se convirtió, y me parece importante esta palabra, en lo que podríamos calificar como la Ciencia da la Información originaria. Derivada de esta Ciencia da la Información originaria aparecieron otras variantes, pero otras variantes que de una u otra forma se sustentaron, se apoyaron o se derivaron de eso que se llamó por ellos Ciencia da la Información.

En este sentido, he tratado de establecer una especie de pequeño esquema para que la exposición fluya. En el primer lugar voy hacer referencia a eso que hemos llamado singularidad cubana. En segundo lugar, tratar de identificar ciertos referentes de carácter histórico que un tanto explican tanto el fenómeno mismo de la Ciencia da la Información, esta de origen norteamericano, como efectivamente su conexión con una realidad particular que es del país mencionado, y por último, por supuesto, hablar de las implicaciones que tiene todo esto y de las perspectivas posibles que tiene este asunto.

58

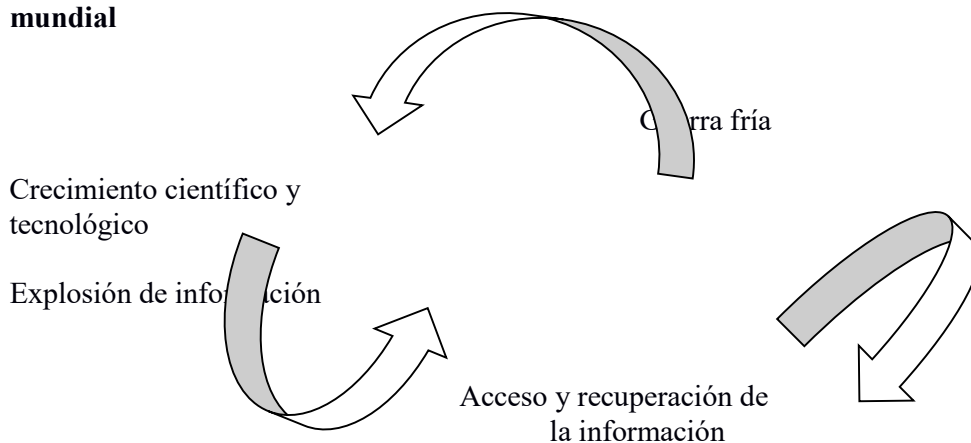
## **2 La emergencia de la Ciencia de la Información en Estados Unidos**

Se supone que este sea el orden que debo seguir. No voy a ser muy ortodoxo al decirle que el orden puede ser violado, si la exposición me permita y si esto garantiza que se entienda mejor. O sea, es que para mí es muy importante que estos elementos sean entendidos, porque estoy hablando en otra lengua y por tanto puedo imaginar lo que puede pasar por las cabezas de algunos. Espero una comprensión que sea real, sea posible.

En este sentido creo, que como les dije a ustedes, empezare a romper el orden. Me parece importante empezar a tratar de al menos resumir, en unas pocas anotaciones, el conjunto de factores o algunos de los factores más importantes que dan nacimiento a la Ciencia de la Información en este país. Es importante enfatizar y subrayar que la referencia que se está haciendo se circunscribe a ese contexto geográfico en particular.

Ahí se enumera una serie de acontecimientos, que no necesariamente están en orden, pero que sobre ellos haré algunos comentarios. Para que nadie se asuste o se sorprenda, no voy a hacer la historia de la segunda guerra mundial, sino que estoy aludiendo a un hecho histórico, el hecho histórico que puede considerarse como la plataforma originaria, de carácter histórico, que impulsa el nacimiento de la Ciencia de la Información, porque ustedes saben que la segunda guerra mundial fue un acontecimiento en el cual Estados Unidos fue uno de los países vencedores. Pero los Estados Unidos fueran un país vencedor que tuvo cierta excepcionalidad en la medida que, si bien participó significativamente en esa segunda guerra mundial, esa guerra nunca se desarrolló en territorio norteamericano. Fue un país que su territorio, su espacio físico, su industria, su economía, su cultura y su sociedad no sufrieron alteraciones directas durante ese conflicto y este dato es importante.

**Figura 1 – Elementos relevantes en el contexto de emergencia da CI no posguerra mundial**



Fuente: Elaborado por el autor

El otro país también vencedor de la segunda guerra mundial fue un país que ya no existe, llamado en síntesis Unión Soviética, y en el cual, por lo contrario, si, se afectó a la sociedad. Si, se afectó materialmente, Y ese país, si, fue territorio de combates en particular. Más allá de ese hecho que es conocido por todos, pienso que en sentido general lo importante es que es que, culminada esa guerra mundial en el año 1945, estos dos grandes países vencedores, que en ese momento eran dos grandes potencias económicas y dos grandes potencias militares, tienen una característica central: cada uno tiene modelos políticos, concepciones económicas, concepciones culturales y concepciones ideológicas totalmente diferentes, de tal manera que desde finalizada la segunda guerra mundial estos dos países se convierten en enemigos irreconciliables, en una fase en la cual no hay guerra. Surge, precisamente por esa existencia de modelos de vida y de concepción distintos, un nuevo enfrentamiento que los historiadores

han denominado guerra fría, que duró exactamente del fin de la segunda guerra mundial hasta el fin de la Unión Soviética en el año 1990, o sea, casi al final del siglo pasado.

Esta guerra fría fue un factor clave en este proceso, porque al no ser una guerra caliente, sino una guerra que no llegó a la confrontación militar, una guerra de otro orden. Y el problema del orden fue eliminar simplemente cual de los dos se convierte en el más fuerte económicamente, en el más fuerte científicamente, en el más fuerte tecnológicamente y que pueda eventualmente vencer militarmente al otro.

Esto desata en cada uno de los países una especie de carrera a favor de quien consigue la primacía científica, quien consigue la primacía tecnológica, quien consigue la primacía que permita efectivamente ganar en esta competencia. Ahora, si bien esta es la situación, la llamada guerra fría, indiscutiblemente para los dos países se generó un crecimiento científico y tecnológico altamente significativo.

Creo que ustedes saben que las guerras son acontecimientos político-militares absolutamente desagradables, cuanto a esto no hay discusión, pero las guerras, contradictoriamente, generan un problema y ese problema es que los que en ella entran buscan ganarle al otro y para ganar al otro en el terreno militar suponer que el armamento, la tecnología que respalda el armamento, tiene que ser superior al otro. Y, por tanto, como país está obligado necesariamente a desarrollar la ciencia, a desarrollar la tecnología en función de esa guerra que quiere ganar.

Esta situación generó posterior a 1945 y adelante un crecimiento científico y tecnológico, en los dos polos, altamente significativo. Yo decía que la guerra tenía ese carácter absurdo de ser algo bastante detestable, pero que no obstante generó una cantidad de invenciones, una cantidad de innovaciones que en periodo de paz son muchas de las invenciones tecnológicas que disfrutamos. Para utilizar un ejemplo, la televisión es un medio que todos utilizamos. Fue una invención que se dio para la guerra inicialmente y tenía un exclusivo uso militar. Después se le dio un uso civil. Y así podría listarles una buena cantidad de invenciones con fines puramente militares y que después pasaran a la vida civil y forman parte de nuestra vida cotidiana. Unos llegan a decir inclusive que esa dimensión de nuestras vidas hoy los llamados efectos electrodomésticos, eliminar son derivados de esos conflictos militares.

Los dos países efectivamente crecen científicamente, crecen tecnológicamente en la preguerra y en la posguerra. Esta situación coloca en escena algo para lo cual no había claridad en ese momento: para que exista explosión científica, para que exista crecimiento tecnológico, para que exista eso que antes les enuncie, comenzó a ser visible para las mentes más claras de la época, que un factor parecía era clave para ese crecimiento científico y tecnológico y ese

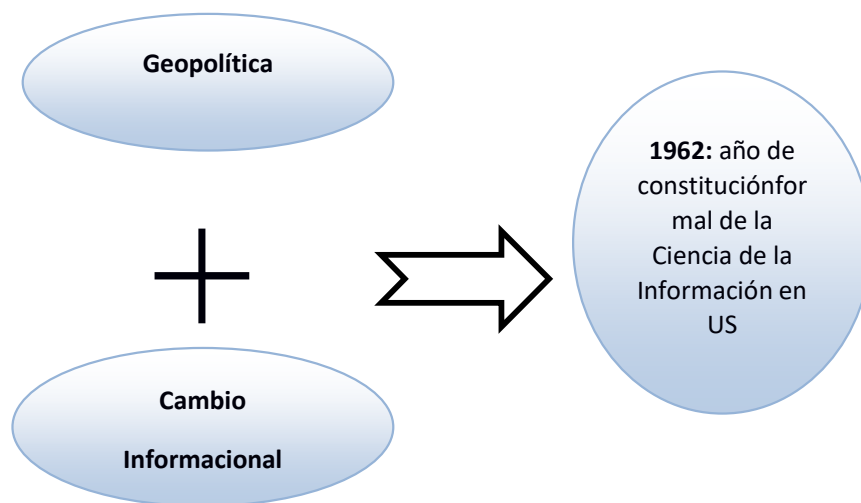
factor fue un factor casi descubierto en este pos segunda guerra. Es lo que hoy conocemos como información. Este fenómeno genera, lógicamente, frente a uno crecimiento científico, frente a un crecimiento tecnológico, una descomunal explosión de información. Explosión de información asociada a estos factores y que de alguna manera estaba muy clara para los líderes políticos de ambos polos. En la práctica, por ejemplo, una de las decisiones fundamentales, terminada la guerra, fue que todos los archivos alemanes inmediatamente fueran trasladados a los Estados Unidos. Se llega a extremos. Los alemanes nazis habían logrado cierto desarrollo en un sector de la tecnología militar, hoy muy importante, que es el sector coheteril. Los alemanes tenían científicos grandes conocedores de algo recién inventado que era los sistemas de cohetes ¿Y que hacen los norteamericanos? Algunos de estos científicos estaban acusados de criminales de guerra y ellos lograron, por mecanismos que no creo necesario explicar en detalles, que tales científicos, casi criminales de guerra, fuesen trasladados para vivir en los Estados Unidos haciéndoles norteamericanos. Muchos de ellos después se convirtieron en hombres clave en la industria coheteril norteamericana.

Y con estas acciones se creó o que se pude llamar de un monte Himalaya de información científica, un monte descomunal, creando efectivamente en la práctica un problema. Ese problema aparece con la denominación explosión de información. ¿Quienes detectan esto? Bueno, esto se detecta en los polos, pero hacemos referencia en este caso a los Estados Unidos. En Estados Unidos había en ese momento específico un gobierno dirigido por un señor importante en la historia política de este país, llamado Franklin Delano Roosevelt, que fue uno de los grandes presidentes norteamericanos. Este señor tenía como asesor científico y como su jefe de la actividad científica y tecnológica en la Casa Blanca, un físico norteamericano muy famoso en la época llamado Vennevar Bush. Este señor Bush, que se ocupaba de toda la actividad científica y tecnológica, es uno de los primeros que detectan un problema clave en su estudio de toda esta problemática. Empieza a notar que uno de los problemas graves, frente a los descomunales volúmenes de información a los cuales estaban enfrentando, y que sería un problema que resolver era cómo organizar, como tener acceso y como recuperar a esa información. Y el tema más importante que este señor anota es que la información, desde su ponto de vista (y este punto de vista, lo dijo, en 1945) la información para él, y así lo propone, tiene un carácter estratégico. Por tanto tiene que ser el propio gobierno norteamericano quien lidere todo aquello que tiene que ver con la información. Esto privilegia a la información señalando: tenemos cantidades descomunales de información, pero no tenemos mecanismos técnicos y procedimientos de cómo organizar eso, como acceder a eso, como recuperar eso que está ahí.

Porque las materias que hasta ahora se ocupaban con la información, y no le llamaban información exactamente, se refiere básicamente a una, la Biblioteconomía, no se estaban enfrentando a ese problema; ese problema no lo asumían y por tanto estos líderes políticos empiezan a notar que tiene que aparecer algo de diferente en el campo de los conocimientos humanos que se dedique a enfrentar un recurso tan importante y tan relevante como la información, por las razones que antes expliqué.

Estoy hablando de los años cuarenta y tantos todavía. Pero ya en ese momento se está anunciando una necesidad: hay que crear un nuevo campo de conocimiento, hay que crear un nuevo espacio del saber que pueda enfrentar el problema que he referido y este campo del saber estaba por aparecer. En este sentido habría que utilizar esta figura, y creo que un poco quiere resumir para adentrar en lo concreto.

**Figura 2 – Factores-términos clave en la emergencia de la Ciencia de la Información**



Fuente: Elaborado por el autor

Entre los tantos factores que he enunciado posiblemente dos términos sean clave: un término es geopolítica - y creo que he dado elementos suficientes para entender en qué sentido estoy hablando de geopolítica-, y el segundo problema es el profundo cambio informacional que se ha producido en esta segunda posguerra. Esto conduce inexorablemente a que en los años 1960, específicamente en 1962, se decida constituir formalmente un campo de conocimiento que ellos le llamaran Ciencia de la Información. Este campo de conocimiento, repito, es el campo solicitado, el campo deseado, que iba resolver el gran problema del cambio informacional que era consecuencia de el nuevo fenómeno geopolítico que se había creado en la segunda posguerra.

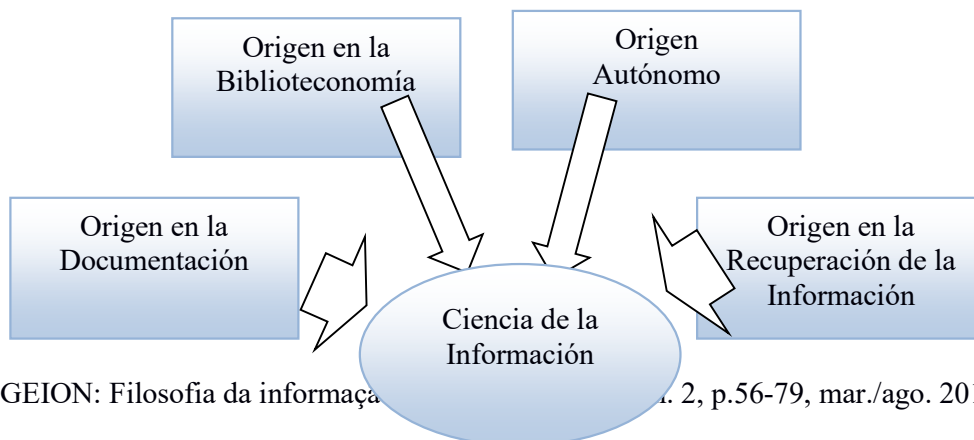


Por tanto, se estamos hablando de cuando nació la Ciencia de la Información, podemos decir que formalmente nació en la fecha que ahí está citada, pero obviamente hay una historia anterior que trate de resumir, que son estos años posteriores a 1945 que van preparando el terreno, que van evidenciando las condiciones que explican el nacimiento de este campo de conocimiento. Es importante marcar este hecho porque estamos hablando de un campo de conocimiento que inclusive, de inicio, se autocalifica como ciencia, por tanto se autocalifica como un campo de conocimiento que desde la ciencia se va a enfrentar, o va a abordar, ese fenómeno que tiene tal relevancia que se llama información. Esto resume prácticamente un hecho que por supuesto tiene una buena cantidad de matices, que las circunstancias no permiten detallar, pero que me parecen que pueden ir ayudando a entender un poco cuándo y por qué nació eso que se llama Ciencia de la Información.

### 3 Orígenes conceptuales

Por supuesto que los orígenes de la Ciencia de la Información, como de cualquier campo de conocimiento, no se reducen únicamente a factores geopolíticos, o a líderes políticos, o a conflictos políticos militares, o a fenómenos de carácter económico, o político, o social. Junto a estos fenómenos, junto a los que ya dije, hay también otros fenómenos de carácter puramente profesional, de carácter puramente académico que obviamente se asocian a ese nacimiento. Porque la lógica pregunta que se deriva de esto es que en 1962 nace algo se llama Ciencia de la Información, por las razones que antes explique, es porque que ha habido, en la misma época histórica, otros campos de conocimiento que de alguna manera también trataron a la información. Y que no se puede negar que en el origen de la Ciencia de la Información, o que el origen viene de lo que conocemos como Bibliotecología, o que el origen viene de un campo de conocimiento que había surgido en los años 1930, o sea, entre la primera y la segunda guerra mundial en Europa, y que se le conoció como el nombre de Documentación.

**Figura 3 – Ciencia de la Información y sus demandas de orígenes**





Fuente: Elaborado por el autor.

Esta Documentación pretendía de alguna manera enfrentarse a lo que los años 1930 le llamaron caos documental. O sea, en los años 1930, un señor que debe ser conocido por ustedes, llamado Paul Otlet, detecta que hay una cantidad de invenciones nuevas, una cantidad de soportes nuevos y de objetos nuevos que obligan a que los conceptos tradicionales, que manejaba la Bibliotecología, y que en la época que estamos hablando el objeto por excelencia de la Bibliotecología era el libro, cambien. Otlet descubre que el período después de la guerra estaba haciendo aparecer otras maneras en las cuales la información aparecía, que no era el libro. No olvidar que estamos en tiempo donde aparecen invenciones tecnológicas como la radio, aparece el telégrafo, aparece el teléfono y todas estas son formas para comunicar y registrar información. Por tanto, si la Ciencia de la Información tiene un antecedente es esta Documentación - pero no niego la importancia de la Bibliotecología

64

¿Porque marco este como importante? Porque éste introduce un concepto que es clave y que hasta ese momento no estaba en este escenario, que es el concepto de documento. Dice Otlet que es tan documento un libro como tan documento es una emisión radiofónica, tan documento es una emisión televisiva, tan documento es una obra pictórica, y empieza a universalizar un concepto, diciendo que ese concepto es el concepto clave de este nuevo campo llamado Documentación.

Los norteamericanos no son muy dados a reconocer que uno de sus orígenes profesionales y académicos está en la Documentación. Aclaro esto porque esto nos puede parecer difícil entenderlo hoy, cuando hay tanta intercomunicación a nivel global. No estamos en la era del internet, porque esto se pasó en la Europa de la posguerra y la formación de lo que será la Ciencia de la Información está en Norteamérica. No había internet, no había forma de saber rápido que se había inventado allá o acá, pero se sabía que la Documentación existía. Pero lo que dicen ellos, que para ellos el mayor aporte de la Documentación está en que esta, y esto es verdad, introduce una tecnología de información, que en la opinión de los norteamericanos, es importante.

Ahora qué digo tecnología de información, aprovecho para decir algo que creo importante. Hablamos mucho hoy de tecnología de información. Este término es un término que a veces

parece ser exclusivamente referido a nuestras actuales tecnologías. Pero hay una tecnología de información que antecede a estas, de capital importancia. Me refiero a la imprenta, que a veces creo que se nos olvida. Esa es, si se quiere, la primera gran tecnología de información. Es la primera gran tecnología que permite la multiplicación de objetos informacionales. Pensar que en el mundo medieval, que dominó mil años de cultura occidental, el libro era un objeto único, manuscrito y no existía la posibilidad de que un libro elaborado por alguien efectivamente cientos lo leyesen. Esto solo fue posible con la aparición de la imprenta en el siglo XV. La imprenta desata, a partir del XV, y hasta los años 1930, una explosión documental y de información sin paralelo, porque la imprenta ofrece multiplicar y la multiplicación fue tan alta que hasta el esquema físico de una biblioteca cambia radicalmente. No es caso ni el momento, mas usted toma el diseño de un edificio, prédio, como le llaman ustedes, de una biblioteca monástica o catedralicia de la época medieval y la compara con una biblioteca del siglo XVIII, XIX, que es una biblioteca de impresos, son dos mundos distintos. No es lo mismo organizar libros impresos que organizar la multiplicidad de documentos que una biblioteca de la era de la imprenta produjo.

Pero en los años 1930 la Documentación idea una tecnología importante. Era tal el crecimiento del libro impreso que las bibliotecas se enfrentaran al problema de cómo almacenar tal cantidad de libros y como organízalos. La Documentación, apoyándose en una tecnología ideada en el siglo XIX, la fotografía, descubre la posibilidad de fotografiar y minimizar los documentos, y crea, la tecnología de la microfilmación, la creación del microfilme, fue una revolución en los años 1930, porque enfrentó el gran problema del almacenamiento de la información, un problema básico para los norteamericanos después de la segunda posguerra. ¿Qué dicen ellos? Lo importante para nosotros, de Otlet y su Documentación, no es otra cosa que esta tecnología, y la comienzan a utilizar. Esto es de tal magnitud que en la misma época, año 1946, 1948, aparece una nueva tecnología. Hablo de la tecnología computacional que comienza a ser inmediatamente aplicada y utilizada en el campo informacional, de tal forma que ellos, dado la urgencia que tenían, impulsan el nacimiento de un espacio de conocimiento en los años 1950. A este espacio le llamaran ellos, lo que era su gran problema, lo llamaran Recuperación de Información. Esto se conoce mucho en lengua inglesa, *Information Retrieval*, que pienso debe ser un nombre que deben haber oído bastante. Esta Recuperación de Información que, repito, inicia en los años 1950, que aún no había aparecido la Ciencia de la Información, es también uno de los posibles orígenes. Podríamos decir hasta ahora que hay tres puntos desde los cuales se deriva o se origina académicamente y profesionalmente la Ciencia de la Información. Algunos autores dicen que

no es así, que la Ciencia de la Información tiene un origen autónomo y que ella no se debe a ninguna de las que he enunciado. Este criterio es un criterio que no se sostiene. Creo que es obvio para todos de que es impensable esta posibilidad de autonomía. Pero lo menciono como una de las tantas opciones que hay sobre los orígenes de eso que se formó en el año 1962.

Ahora bien, estoy haciendo, para que se me entienda, una pequeña síntesis, insisto en la palabra síntesis, resumen del proceso histórico de la Ciencia de la Información originaria y, por tanto, estoy me apoyando en los padres fundadores, en aquellos que fundaron el campo.

Aquellos que fundaron el campo, entre ellos un señor llamado Harond Borko, que debe ser probablemente conocido por muchos, este señor, en un pequeño artículo, publica en 1968 algo que era necesario para la época. En el 1962 se fundó el campo y por tanto ya era imperioso establecer un poco: ¿Bueno, y esto, que es? Este artículo se llama exactamente así “¿Que es la Ciencia de la Información?” Y él propone, no exactamente porque lo creó el, una definición de Ciencia de la Información que ahí está.

Information science is that discipline that investigates the properties and behavior of information, the forces governing the flow of information, and the means of processing information for optimum accessibility and usability (BORKO, 1968, p. 3)

66

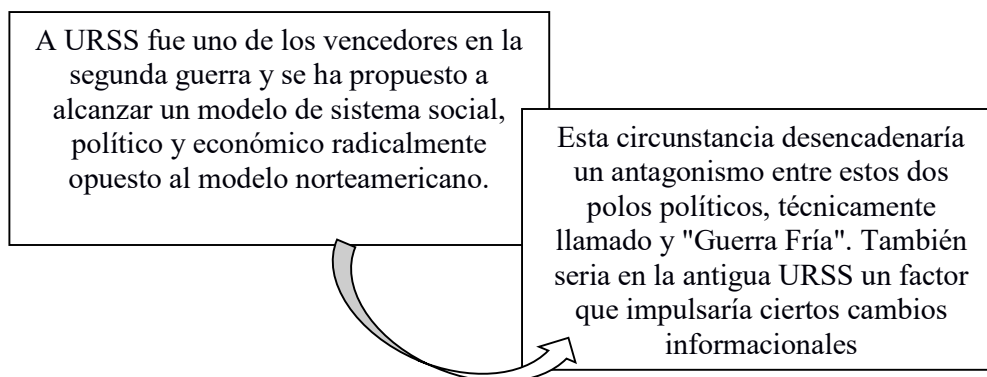
Esta definición de Ciencia de la Información, como ustedes ven, trata de resumir lo que básicamente entienden ellos que es este campo de conocimiento. Desde esa definición originaria, de 1968 para acá, han aparecido cientos de definiciones de lo que es la Ciencia de la Información. Pero si usted las estudia todas en su conjunto, en esencia, todas se refieren a esta, directa o indirectamente. Obsérvese que ahí hay términos que son clave: la califica como disciplina, como disciplina que se va a centrar en estudiar comportamientos y propiedades de algo que le llaman información y que a su vez le interesa básicamente cómo procesar esta información para lo que es el foco delirante de esta gente, optimizar la accesibilidad y el uso de la información. Esta definición, personalmente pienso de que es clave. Hay un término que utilizan algunos, entre ellos yo, que yo no sé si en portugués existe, es una especie de definición canónica, este es el canon de lo que es definir a la Ciencia de la Información. Después de esto ha sido definida de muchas maneras y no vamos discutir si esas maneras son válidas o no y si esta es válida o no. Esta es la originaria y de ahí se derivaran las restantes, por eso hay que marcarla como importante.

Pasemos a lo segundo. Lo segundo es lo que venía diciendo, la guerra fría, el fenómeno de la confrontación entre estos polos. Los soviéticos, la otra cara del mundo, con las intenciones que ya expliqué, fundan formalmente, en el año 1967, o sea, cinco años después de los

norteamericanos, un campo de conocimiento que ellos llamaran Informátika. Este nombre que le pusieron generó mucha confusión, porque ya el término informática había sido ideado y utilizado por los franceses, básicamente para llamarle a la Ciencia de la Computación y por tanto confundió mucho al llamar Informátika a esto que estaban creando.

Creo que estos dos enunciados permiten, perdónenme la cantidad de palabras que hay ahí, un resumen lo que idealmente y de alguna manera explica porqué la informátika soviética es una respuesta al cambio informacional que antes expliqué, producto del cambio geopolítico surgido durante la segunda guerra mundial.

**Figura 4- Informátika soviética: motores**



Fuente: Elaborado por el autor

O sea, los dos polos, por las razones que tenían cada uno, cada uno de su lado y independientemente, crean campos de conocimiento que se centran en un problema, y es el cambio informacional que se ha producido después de la segunda guerra mundial. Pero con los soviéticos, este campo que crean en 1967 lo crean a partir de la práctica, o sea, como ejercicio práctico para tratar la información, algo que venían trabajando desde hace algún tiempo.

Por tanto, tratando de establecer un esquema muy simple de dos momentos importantes de la historia de esta Informátika soviética, hay un momento originario que es el año 1952, cuando ellos fundan algo que aparece con su sigla en ruso [VINITI], pero que traducido al español y que se llamó Instituto Nacional de Información Científica y Tecnológica, repito, en 1952. Estamos hablando de siete años después del fin de la segunda guerra, cuando ya dicen que ese instituto iba a centralizar toda la información que existiese con los fines que a ellos les interesaba en el campo científico tecnológico. Esta primera etapa, que nace en 1952, es la que facilita que en el 1967 se formalice la creación de esto que ellos llamaron Informátika.

El segundo momento es un momento que ellos empiezan a hablar de cambio de esta Informática hasta los años 1980. Y ya de los 1980 a los 1990, en este país se producen una serie de transformaciones y de convulsiones que por supuesto hacen a desaparecer a este país como modelo político, hacen a desaparecer a esa concepción política, a esa concepción ideológica que era la base de esta Informática soviética. Por tanto, la vida de la Informática soviética es una vida que va de los años 1950 a los finales de la propia Unión Soviética. Estos son los dos momentos básicos de esta historia.

Aquí hay una primera definición que le dio el autor que se considera como fundador de este campo, que es un señor llamado Mikhailov<sup>3</sup>. No tiene porque memorizar el nombre, pero es posible que su nombre sea conocido y algunos de sus estudios. El trata de definir, esta es una definición extensa, de que va a ser esa disciplina. Pero si ustedes la examinan detenidamente verán que no está a mucha distancia de la definición que le dio Borko en el año 1968. O sea, dos años antes de la propuesta que hace Borko ellos intentan dar una definición de su Informática, de que iba a ocuparse ella, de que iba a atender ella, de que iba a resolver ella.

Disciplina científica que estudia la estructura y las propiedades de la información científica, su teoría, historia, metodologías y organización. El objetivo de Informática es la de desarrollar métodos y medios eficientes de registro, procesamiento analítico-sintético, almacenamiento, recuperación y diseminación de la información científica. (MIKHAILOV, CHERNYI 1967, p. 241)

68

Y esto pienso que es importante porque como ustedes ven estoy haciendo un paralelismo. Un paralelismo sí, pero es prudente que se entienda que no estoy buscando quién es el mejor, ni quién es el peor, este no es el problema. El problema aquí es tratar de situar históricamente un fenómeno y examinar cuales son las coordenadas en se sitúa ese fenómeno. A veces se comete el error en la historia de hacer juicios de valor que a veces no funcionan. Aquí no se trata de empezar a discutir si son malos los soviéticos o si son malos los norteamericanos. Hablar de las historias de estos países y hablar de la maldad o bondad de uno o de otro es un problema que escapa a esta discusión, espero que me entiendan.

Disciplina científica que estudia la estructura y las propiedades de la información científica, su teoría, historia, metodologías y organización. El objetivo de Informática es la de desarrollar métodos y medios eficientes de registro, procesamiento analítico-sintético, almacenamiento, recuperación y diseminación de la información científica. (MIKHAILOV, 1967, p. 241)

¿Qué cosa tiene de novedosa esta Informática recién creada? Creo que al menos hay dos cosas que anotar, o tres, que yo diría son muy amplias para explicarlas, por lo que trato de resumir

---

<sup>3</sup> En Brasil, el nombre del autor fue transcripto Mikhailov. La referencia del texto citado no está disponible. Optamos por indicar el mismo texto en publicación de Portugal, donde la grafía del nombre del autor es MIKHAILOV.

en pocas palabras, porque yo siempre digo que obviamente yo también estuve del lado de allá, o sea, yo también fui oyente del profesor, también fui a oír sus conferencias y pensaba que dirá, que no dirá, etc. Lo que quiero con esto decir es que quiero ser sobrio con las palabras, moviéndome en terreno lo más concreto posible, para que al menos lo básico se entienda

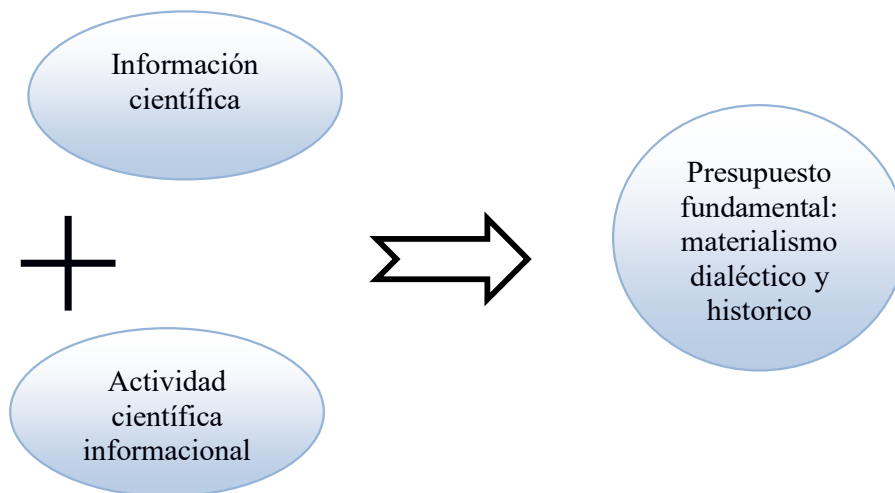
¿Que es lo primero que llama la atención en estos soviéticos? Si bien Borko, en su definición, hablaba de que el objeto estaba centrado en la información, y no dice más nada que la información, los soviéticos de inicio dicen que no es la información lo que los interesa, lo que los interesa es un tipo de información, la que proviene de la ciencia y la que proviene de la tecnología. Esto es importante porque esto está implícito en la intención norteamericana desde el año 1945 con Vannevar Bush, pero Borko no expresa así, sino que la expresa como “la información”, cuando en rigor lo que ellos están buscando es la información científica y la información tecnológica, porque eso es estratégico para el desarrollo y este es el problema.

Lo segundo es que la Unión Soviética propone que esta información científica, como fenómeno, es un fenómeno que forma parte de un proceso. A ese proceso ellos le llaman actividad científico-informativa, y tiene varios momentos. Estos momentos, que no escribo todos, son lo que a ellos les importan, desde el momento en que se origina la información científica, se recopila la información científica, hasta que se utiliza la información científica. Y dicen que esto tiene carácter cíclico. Esto es muy importante, porque es casi la primera vez en la historia del campo informacional en que se habla que el proceso informacional y cíclico. O sea, usted usa la información para crear información, que después se recaptura, se organiza y el ciclo va repitiendo la creación de la información.

Este carácter cíclico, es prudente que se diga, no es una invención de los soviéticos. Aunque ellos no han dado la paternidad a Otlet, él, en los años 1930, ideó una cosa que llamó ciclo documental. Este ciclo documental fue un ciclo que respondía al mismo esquema, pero el objeto era el documento y no la información científica, como en este caso. Habría que hablar más de estas actividades, pero lo dejo ahí.

Otra cosa importante es que, a diferencia de los norteamericanos, los soviéticos dicen que el nuevo campo de conocimiento, si quería ser un campo de conocimiento científico, tenía que ser un campo que tuviera una fundamentación teórica, una fundamentación conceptual y una fundamentación filosófica. Para esto se apoyan en lo que era en este país la filosofía dominante y es lo que denominaron materialismo dialéctico e histórico. No voy entrar a explicar aquí lo que es el materialismo dialéctico e histórico, pero si ustedes quieren un modo de resumirlo fue la manera que tuvieron los soviéticos de asimilar y asumir la teoría marxista, de acuerdo con sus criterios.

**Figura 5- Informátika soviética: fundamentos**



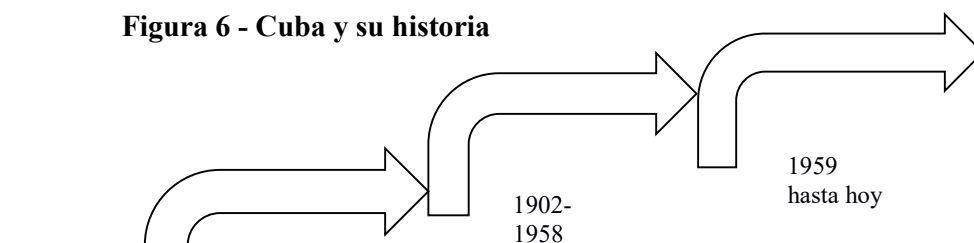
Fuente: Elaborado por el autor

Mientras lo que tenga de cuestionable y discutible esta corriente filosófica, no es el momento de discutirla. Lo importante es que se diga, y esto es una verdad para todo campo de conocimiento, campo que quiera ser un campo de conocimiento científico, si no se fundamenta teórica y conceptualmente, es otra cosa. Por tanto ellos hacen su propuesta en este sentido y es sin duda algo novedoso en estos señores y en este momento.

#### 4 La estructuración de la Ciencia de la Información en Cuba

Hasta aquí tuve la intención de simplemente, si es que lo logre, explicitar los dos campos que son los dos campos informacionales de conocimiento que surgieron en los años 1960 del siglo XX y que particularmente van a tener una influencia significativa en mi país en el terreno informacional y documental. No voy a contar la historia de Cuba acá, por tanto no se asusten. Simplemente voy a graficar, con estos tres momentos, de la historia de Cuba posterior al siglo XV.

**Figura 6 - Cuba y su historia**





XV - XIX

Fuente: Elaborado por el autor

#### **4.1 El período colonial cubano: siglos de XV hasta XIX**

Ustedes saben que ese fue el siglo en el cual se dice que los europeos nos descubrieron, pero se olvida decir que fue también cuando nosotros descubrimos a los europeos, porque éramos los que estábamos aquí y ellos fueron los que vinieron, entonces esto quiere decir que antes de ese siglo XV, había un país americano, con su población aborigen, y que llegó 1492 y un señor llamado Cristóbal Colón, que descubrió un archipiélago que se conoce hoy con el nombre de Cuba. Hay cálculos estadísticos que dicen que la población cubana antes del siglo XV era de unos 100 mil aborígenes. En el siglo XVI sólo quedaban 10 mil, por tanto 90 mil desaparecieron en menos de un siglo por enfermedades extrañas que, por supuesto, ellos no conocían y por el trabajo esclavo, que ellos no conocían, y por todo aquello que todos sabemos, porque yo pienso que la historia de la población aborigen americana es casi la misma en todas las partes, y creo que no estoy diciendo nada nuevo. Pero el siglo XV inicia el período colonial de la historia de Cuba, que no es igual al de ustedes, porque fue otro imperio que por aquí llegó. En el caso nuestro fue el español que dominó la isla hasta finales del siglo XIX y todos sabe que la historia cubana es singular en el logro de su independencia, porque a finales del siglo 19, después de una guerra de independencia de 30 años, por parte de los nacientes cubanos, los vecinos nuestros, me refiero a Estados Unidos, un país que está a 100 km de Cuba, exactamente al final ya de la primera guerra, cuando a los cubanos tenían efectivamente tomado el país en todas sus partes, ellos intervinieron y ocuparon el país y se convirtieron en los nuevos dueños de Cuba. No obstante ellos, ustedes saben, son gente que cuida mucho las formalidades. Efectivamente en 1902 se funda una república en Cuba, que supuestamente era independiente, y digo supuestamente no por utilizar ninguna consigna política, sino porque todo historiador que se respecte sabe perfectamente que en 1902 se funda un país absolutamente dependiente y todavía, hasta 1910, con el ejército norteamericano en el país, que solo a partir de esta fecha decide irse. Pero, no obstante, en la constitución cubana dejaron un acápite que les daba el derecho a intervenir en ese país cuando creyeran conveniente. Este país, con estas características, fue un país que tuvo lo que tuvo todo país en

71

desarrollo: creció, decreció, se multiplicó, pero hubo una buena cantidad de calamidades que duraron hasta 1958.

En 1959 se produce proceso político llamado revolución cubana, que dura hasta nuestros días y que, por supuesto, tiene las características que le impone el tiempo a todo proceso político. De 1959 en adelante es la historia que nos interesa, porque es la historia en la cual entra en escena la Ciencia de la Información y la Informática en el caso particular de Cuba. Perdonen esta pequeña síntesis histórica, pero me parece elemental que si voy a hablar de un país llamado Cuba, lo que menos que puedo decirles es estos pequeños elementos de carácter gráfico.

Esta Cuba entre el siglo XV y el siglo XIX yo he anotado algunas características que son relevantes porque de alguna manera se asocian al campo informacional y al campo documental. Ya hable del descubrimiento mutuo, hable ya del problema de los aborígenes y su desaparición, de las luchas de independencia y de algo que técnicamente se llama guerra hispano cubano americana que es la mencioné que culmina en 1902, por tanto puedo pasar de largo, porque sobre estos ya hicimos comentario.

Continuo con el período colonial ya anotando algunas ideas que son importantes para el campo informacional y documental. El primer documento impreso publicado en Cuba que se conoce es del año 1723. En 1793 en Cuba se funda la primera biblioteca pública, que no fue fundada por el gobierno colonial español, sino fue fundada por una organización llamada Sociedad Económica, formada por hacendados criollo ricos, que tenían ya una naciente sensibilidad cubana, y fundan una primera biblioteca pública. Otro dato es que al largo de todo siglo XIX la población analfabeta en Cuba estaba entre 40 a 60%.

¿Porque los dos datos referidos a la alfabetización de la población? Porque que estamos hablando de información y estamos hablando de los documentos, por tanto estamos hablando de algo para el cual las personas tienen que dominar, por supuesto, la lectoescritura. Como ustedes ven, en este siglo si unos 60% efectivamente no sabían nada de lectoescritura, por supuesto que no sabían nada de información y de documento. Proporciono el dato, como complemento, que había en Cuba en 1887 una población de 1.681.687 personas.

#### **4.1 El período republicano de 1902 hasta 1958**

En el período de la república, hablo de 1902 hasta 1958, quiero marcar tres momentos importantes, asociados al mundo de la información y del documento. El primero es que en los inicios de la república se funda la Biblioteca Nacional de Cuba, con bastantes calamidades que no les describo, pero se funda. En el año 1950 se inician los estudios universitarios para

formar bibliotecarios. Esta es una fecha importante porque por primera vez, hablo de 1950, el país crea en una universidad, la Universidad de la Habana, los estudios de Bibliotecología, que hasta esto momento no existía. Hay un dato aquí de carácter histórico, de que en el país había en el país, en el año 1951, 483 bibliotecas, de las cuales 100 eran públicas.

#### **4.3 Cambios informacionales en Cuba desde 1959**

Cuando aparecen cambios informacionales significativos en Cuba? Lo he destacado ahí tres momentos: el propio año 1959, por los cambios políticos que aludí, el año 1963 por razones que explicaré y el año 1967 por razones que también explicaré.

En el año 1963, el denominado VINITI, recordar que lo mencione, aquel Instituto Nacional de Información Científica y Tecnológica de la URSS, establece los primeros contactos con un organismo en Cuba que utilizaba casi el mismo nombre, llamado Instituto de Documentación e Información Científico-Técnica, y fue el primer instituto que asumió efectivamente los esquemas y la concepción conocida con el nombre de Informátika soviética. Si ustedes quieren una fecha para hablar de la presencia de la Informátika soviética en Cuba, 1967, por las razones que explico. En el año 1965 el creador de la Informátika soviética, el señor Mijailov, visita Cuba. En esa misma fecha Mijailov publica, inclusive en Cuba, un pequeño manual, que lamentablemente no está traducido al portugués, está traducido al español, en Cuba por supuesto y en muchos lugares por ahí, que le llamó “Fundamento de la Informátika”.

El tiene en esa época un libro mayor, en dos volúmenes, que se llama “Fundamentos de la Informátika” que es su obra mayor. Pero esto Fundamento que el publica porque, en la circunstancia cubana, poco la gente sabía que era aquello y se da cuenta de lo inteligente era hacer una especie de libro de divulgación, de difusión de lo que era la Informátika. En el año 1967 en Cuba empieza a aparecer un nuevo tipo de institución de información que son los llamados Centros de Información Científica. Estos centros eran dependientes del llamado Instituto de Documentación e Información Científico-Técnica, y aquí hago una observación. El llamado VINITI, creado en la URSS, tenía un esquema organizativo y una concepción. Ellos entendían que, para poder utilizarla óptimamente, toda la información científica necesaria debía estar en un único centro y desde este centro rector se redistribuiría a los otros centros necesarios para que esa información fuera utilizada. Ese esquema, mecánicamente lo asumimos en Cuba, mecánica y acriticamente, y surgieron, con el nombre de Centro de Información Científico-Técnica, bajo a la misma lógica, dependientes de ese centro rector,

que en el caso cubano se llamaba Instituto de Documentación e Información Científico-Técnica.

Aquí empiezan a aparecer efectivamente ciertos matices. En el año 1971, en la Universidad de La Habana, frente a una buena cantidad de cambios que se produjeron en Cuba en el terreno de la educación superior, existía a esa fecha -recordar que en 1950 se fundó la carrera de Bibliotecología -, en el año 1971 surge, en el escenario académico de la universidad, la gran preocupación de que la situación de la información que había ya a nivel del mundo y a nivel de la propia Cuba - que en ese momento estaba en una franca y abierta explosión de desarrollo cultural, científico, técnico, en todos los sentidos -, surge la idea de que no podía seguir existiendo una carrera que se dedicara exclusivamente a formar bibliotecarios. Tenía que crearse otra cosa que tuviese en cuenta concepciones nuevas que habían sobre la información. Se sabía, porque ya desde los años 1960 estaba allí la presencia del VINITI que la Informática existía. Y esto, se puede hablar, es porque esa época es casi mi época de entrada en este universo como estudiante muy jovencito o casi profesor y por tanto conozco esto. Se parte de un criterio: ¿cual debe ser el programa de estudio de eso que le llamamos licenciatura, o sea, graduación en información científico-técnica? Se partió del criterio que lo más inteligente no era el asumir absolutamente la propuesta llamada Informática soviética Sabíamos que, en el años 1962, en el Instituto Tecnológico de Georgia, en Estados Unidos, se había fundado la primera escuela de formación de especialistas en información, de acordó con su esquema. Y lo que hicimos en Cuba fue intentar combinar los dos programas. Combinar las dos concepciones y tratar de adecuar las dos concepciones a nuestra propia realidad nacional ¿Porque hicimos esto? Hicimos esto por una característica casi nacional de los cubanos en general. Creemos que en toda asimilación posible es imprescindible que esta sea atravesada por la crítica. Nos parece, y nos ha parecido siempre, equivocado que aparezca algo nuevo y, por nuevo, por relevante, o por lo que fuera, deba ser asumido.

Creo que la luz crítica es fundamental, independientemente de un hecho real. Nadie puede negar que en estos años de que estamos hablando Cuba se ha declarado oficialmente como un país socialista, se ha declarado oficialmente como un país aliado y cercano a la Unión Soviética. Pero que esa cercanía y esa alianza, en el caso cubano, no es necesariamente como a veces simplemente se dice, como a veces simplemente se cree. Hay un término que se utiliza mucho por la prensa, satélite, país dependiente de la Unión Soviética etc. etc. etc. Yo no vengo a venderles o a hacer propaganda cubana aquí. Pero sí, quiero referirme al que históricamente fue en realidad la relación Cuba – URSS. La relación Cuba – URSS si, fue una relación fuerte. Si, fue una relación en la cual Cuba era un país socialista. Pero ni siempre fue

una relación de intercambio de besos. No sé si se entiende bien esto. Fue una relación que tuvo sus momentos. Si ustedes quieren mejor, no sé si se puede traducir, fue una relación en la cual el amor estuvo presente, pero también el odio.

Quiero decir que esta relación de amor-odio es una relación importante, pues hay hechos históricos que lo evidencian y ustedes son muy jóvenes para poderlo recordar. El conflicto del año 1963, que fue la crisis de los cohetes, en que el mundo estuvo a punto de una explosión nuclear por los cohetes que estaban en Cuba. Este conflicto produjo, indiscutiblemente, una distancia bastante importante entre Cuba y la Unión Soviética, porque Cuba era de otra opinión sobre la decisión que se tomaron los soviéticos, ya que en definitiva los cohetes eran de ellos, fue la de llevárselos. Pero se los llevaron, por supuesto, no precisamente porque los cubanos estuviéramos de acuerdo<sup>4</sup>. Ese Hecho histórico lo menciono porque está ahí y la historia demuestra que fue una relación que tuvo estos altibajos.

Ahora me refiero a la academia que es la parte que nos interesa. Lo que académicamente hicimos, le pusimos inclusive un nombre infeliz, equivocado - ponerle el nombre a una graduación, a una carrera universitaria, del objeto que se va a estudiar, es disparate, un sinsentido-, le pusimos el nombre Información Científica, que fue equivocado. Esto después se cambió y esto recibió otras denominaciones.

75

### **5 Ciencias de la Información: su denominación actual y su papel en el desarrollo cubano**

Hace mucho poco tiempo que el azúcar en Cuba es un renglón económico hoy menor. Cuba tiene hoy otros renglones económicos por los cuales obtiene ingresos para vivir dentro de un principio que tenemos en Cuba, que es vivir dentro de la más total modestia. O sea, para que me entiendan y el ejemplo que he puesto una vez cuando hablaba a una amiga extranjera que visitaba Cuba en los años 1990, años que fueran muy difíciles. Yo le preguntaba ¿bueno, o que te pareció esto? ¿Como viste esto? Y ella dice: chico, me ha llamado la atención que todos son pobres. Digo, muy bien, todos somos pobres. Esta es una de las características de Cuba y esto es importante, al menos para nosotros: la pobreza en Cuba está distribuida por igual y ya con esto lo digo todo. Es posible que esto no sea un logro, no voy a discutir esto, pero la pobreza es para todos.

---

<sup>4</sup> La crisis se dio con la implantación de cohetes soviéticos en Cuba, llevando al borde de un conflicto nuclear. “Fueran trece días de suspense mundial [...] debido al temor de una posible guerra nuclear, hasta que el 28 de octubre, Kruschew [...] acordó retirar los misiles de Cuba”. (WIKIPEDIA. Crise dos mísseis de Cuba, 2017. Disponível em: <[https://pt.wikipedia.org/wiki/Crise\\_dos\\_m%C3%ADsseis\\_de\\_Cuba](https://pt.wikipedia.org/wiki/Crise_dos_m%C3%ADsseis_de_Cuba)>, nota y traducción de la revista). Acerca de la posición de Fidel Castro, cf. Molina Franchossi, G. **Pocas veces brilló más alto un estadista**. Granma: órgano oficial del Comité Central del Partido Comunista de Cuba, 2017.

No obstante esto no quiere decir que la pobreza sea el estado ideal. De la pobreza queremos salir y una de las fortalezas de Cuba en 50 años ha sido que ha desarrollado muy fuertemente el mundo profesional y el mundo académico. Este crecimiento del mundo académico y profesional ha permitido que ciertos sectores de la ciencia de alto desarrollo en el mundo actual, como es el caso de la biotecnología, sea un sector muy importante en Cuba, un sector que hoy da más dinero que el azúcar. Utiliza una fórmula que entendemos en Cuba que es nuestra mayor riqueza hoy, el conocimiento. El conocimiento que ha logrado la población cubana, el conocimiento que tiene la población cubana, y la posibilidad de que ese conocimiento ofrezca resultados.

Ella hablaba de biotecnología, hablaba de vacunas y es cierto que en Cuba hay un sistema de producción de vacunas no común en el mundo, y mucho menos en un país pobre, que va desde vacunas contra la gripe hasta vacunas contra el cáncer. Con esto quiero decir que ha habido un fuerte desarrollo de este campo porque las universidades han producido una significativa cantidad de talentos en el campo de la Biología, de la Medicina, de la Farmacia y todas las afines, que permiten que eso sea así. Pero este conocimiento que se genera allí no sería factible si Cuba no hubiese, inteligentemente, colocado a lo que en Cuba hoy ya no llamamos Información Científica, sino la llamamos Ciencias de la Información. O sea, en Cuba creemos que para haber o para poder convertir el conocimiento en una fuente de riqueza, es necesario tener buenos especialistas en información, porque no hay conocimiento sin información.

Esto es parte de la respuesta y no se satisface ¿Que quiero decir con esto? Que este fenómeno ha sido ventajoso y es una salida frente a una particular situación económica. Pero, por supuesto, una fuerza económica importante hoy en Cuba es el turismo. El turismo cubano aprovecha las bellezas naturales que el país tiene. Yo he encontrado muchas personas que por allá han ido. Yo, personalmente, pienso que el turismo no es un sector económico eterno, es un sector gastable. No olviden que Cuba es un archipiélago. No olviden que estamos bajo a un cambio climático que está generando en países o en las islas la pérdida de arena que es cada vez más grave. Y por tanto el país, inteligentemente, no puede poner su atención únicamente a que su riqueza va a ser más y más y más turistas. El país pone su interés en que su riqueza es más, y más, y más, conocimiento, porque ahí exactamente está la fórmula posible para que pueda haber un salto de esta pobreza que tenemos, en Cuba, repartida.<sup>5</sup>

---

<sup>5</sup> En esta parte se optó por suprimir una panorámica hecha por el Prof. Columbié de la provisión estatal amplia y de buena calidad en la salud y educación en Cuba, que resultó de la pregunta de una docente, por no tratar directamente de las cuestiones informacionales y de la Ciencia de la Información.

Hay una parte última que se refiere a la formación. Empezamos con el nombre Información Científica. Al cabo de los años, no voy hacer my de detalle, creíamos que sólo este no era suficiente, porque estábamos ignorando a la Bibliotecología. Después creímos que estábamos ignorando la Archivística y se opto por un nombre muy largo “Información científica, bibliotecología y archivística”. Después nos demos cuenta que este nombre tan largo era no sólo un nombre largo como una verdadera contradicción. Se ensayó, en los años 1990, un nombre muy utilizado en Norteamérica, que es “Biblioteconomía y Ciencia de la Información”.

Hace pocos años, ya en 2008, nos convencimos que el problema estaba en un lugar común. Había que encontrar un enunciado, una denominación que reuniera a los campos de la información particulares y que hiciera énfasis en los lugares comunes que tenían esos campos. Y el nombre que encontramos fue el nombre “Ciencias de la Información”, o sea, el plural. Porque creemos que el plural resuelve, considera y respecta a la Bibliotecología como un campo de estudios informacionales, a la Archivística como un campo de estudios informacionales etc. ¿Con esto hemos disuelto a la a la Bibliotecología? No. Esta carrera, lo específicamente bibliotecológico, que sabemos que existe, está. Lo específicamente Archivístico, está. Pero lo que no podemos negar es que todos somos del campo en que hay una serie de denominadores comunes, que pueden ser perfectamente recibidos en comunidad y entendidos en comunidad. Por eso, hasta ahora creemos que Ciencias de la Información es el nombre que más nos funciona y que más responde a nuestra realidad. Así se llamamos nuestra maestría, maestría en Ciencias de la Información, así le llamamos nuestro doctorado, doctorado en Ciencias de la Información, bajo un principio: respetar las especificidades y marcar lo que es común. Creemos que estamos transitando en torno a lo que la época impone, relaciones interdisciplinarias donde estas relaciones son posibles

¿A esto llegamos fácilmente? No. Hubo todas las trifulcas, gritos, pataleos, desencuentros, divorcios, enemistades, de todos los colores. No quiero decir que eso pase en otros lugares, porque no los conozco. En el mío pasó ¿Y por eso digo que hoy estamos en perfecta armonía? No tan poco. La perfecta armonía no existe. Seguimos teniendo desavenencia, pero estamos de acuerdo todos en una cosa, que existe el específico y que hay que respetarlo. No hay nada que indique que la Biblioteconomía desapareció, no hay nada que indique que la Archivística desapareció, pero tampoco nada indica que no hay muchas cosas comunes en ambos campos que pueden darse por los dos tipos de profesionales y que tienen que saberlos los dos tipos de profesionales ¿Ahí está el problema y esta es la fórmula mágica? ¿Estoy proponiendo la solución mágica? No, nunca. Esta es la solución, repito, y yo trato de ser muy cuidadoso con



el lenguaje, esta es la solución que encontramos en Cuba a nuestras circunstancias. Esta no es “la solución”.

**Referencias**

Bates, M.J. (1999). The invisible substrate of information science. *Journal of the Association for Information Science and Technology*; 50(12), 1043. doi: 10.1002/(SICI)1097-4571(1999)50:12<1043::AID-ASII>3.0.CO;2-X.

Bawden, D.; & Robinson, L. (2012). *Introduction to information science*. London: Facet Publishing

Borko, H. Information Science: What is it? *Journal of the Association for Information Science and Technology*, 19(1), p. 3-5, Jan. 1968.

Linares Columbié, R. (2005). *Ciencia de la información: su historia y epistemología*. Bogotá, D.C.: Rojas Eberhard, Ltd.

Mikhailov, A. I.; Chernyi, A. I.; Gilyarevskiy, R.S (1969). Informatics: its scope and methods. In: **on theoretical problems of informatics**. FID/ Comitê de Estudo sobre Pesquisa de Base teórica da informação, FID 435, VINITI, Moscou, p.7-24

Pedroso I, Evelyn (2004): “Peculiaridades del desarrollo de las Ciencias de la Información en Cuba”. *ACIMED*, n 2. Recuperado de <[http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_artt ext&pid=S1024-94352004000100006&lng=es&nrm=iso](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_artt ext&pid=S1024-94352004000100006&lng=es&nrm=iso)>

Pérez Matos NE (2005). La formación de bibliotecaria en Cuba: una mirada a través de los documentos. *Acimed* 13 (3). Recuperado de [http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol13\\_3\\_05/aci08305.htm](http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol13_3_05/aci08305.htm)

**Referências**

BATES, Marcia J. The invisible substrate of information science. **Journal of the Association for Information Science and Technology**, v. 50, n.12, p.1043-1050, 1999. Disponível em: <<https://pages.gseis.ucla.edu/faculty/bates/substrate.html>>. Acesso em: 04 fev. 2018.

BAWDEN, D.; ROBINSON, L. **Introduction to information science**. London: Facet Publishing, 2012.

BORKO, Harold. Information Science: What is it? **Journal of the Association for Information Science and Technology**, v. 19, n. 1, p. 3-5, Jan. 1968.

LINARES COLUMBIÉ, Radamés. **Ciencia de la información: su historia y epistemología**. Bogotá: Rojas Eberhard, 2005.

MIKHAILOV, A. I.; CHERNYI, A. I.; Gilyarevskiy, R.S. Informatics: its scope and methods. In: **FID/RI, Committee Research on Theoretical Basis of Information. On theoretical problems of informatics**. Moscou: VINITI, p.7-24, 1969. (FID 435).

PEDROSO IZQUIERDO, Evelyn. Peculiaridades del desarrollo de las Ciencias de la Información en Cuba. **Acimed**, v. 12, n. 1, jan./fev. 2004. Disponível em: [http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_artt ext&pid=S1024-94352004000100006&lng=es&nrm=iso](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_artt ext&pid=S1024-94352004000100006&lng=es&nrm=iso). Acesso em: 04 fev. 2018. (não paginado).

PÉREZ MATOS, Nuria E. La formación de bibliotecaria en Cuba: una mirada a través de los documentos. **Acimed**, v. 13, n. 3, maio/jun. 2005. Disponível em: <[http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_artt ext&pid=S1024-](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_artt ext&pid=S1024-94352004000100006&lng=es&nrm=iso)

94352005000300009&lng=es&nrm=iso&tlng=es>. Acesso em: 04 fev. 2018. (não paginado).